



TED DI TRAPANI RESTAURANT LA CENDRÉE

MON ENDROIT PRÉFÉRÉ : LES AVALS

"skier dans le calme, pour la vue et la tranquillité." "Skiing in the quietness, the views and the peacefulness."

MON SPOT SECRET DANS LES 3 VALLÉES : LA BOUITTE

"pour l'accueil, la gastronomie et l'excellente carte des vins." "La Bouitte, for its welcome, gastronomy and excellent wine list."

MON RESTAURANT DE PISTE : LE BEL AIR

"pour sa convivialité depuis toujours." "for its everlasting conviviality."

MON RESTAURANT :

"il y en a trop pour n'en citer qu'un seul." "There are too many restaurants to name but one."

MA BOUTIQUE : JEAN BLANC SPORTS

"Où j'ai loué mes premiers skis !" "Jean Blanc Sports, where I rented my first skis!"



BEL AIR



LA CAVE DES CREUX



JEAN BLANC SPORT

Nicolas CHAPUIS ECC CHAPUIS DURAZ

MON ENDROIT PRÉFÉRÉ : LE LAC DU PRAZ

"un endroit formidable où se reflète la forêt de Mategena, là où j'ai passé toute mon enfance à jouer avec les copains du pays." "a wonderful place where the Mategena forest is reflected in the water and where I spent all my childhood playing with local friends."

MON SPOT SECRET DANS LES 3 VALLÉES : LA PISTE DES CHAPELETS

"à l'extrémité des 3 vallées, une piste technique avec son atmosphère sauvage au milieu des rochers et des sapins." "a technical piste at the far end of the 3 Valleys, on the Moriond area, that offers a wild setting among rocks and fir trees."

MON RESTAURANT DE PISTE : LA CAVE DES CREUX

"Pour son panorama sur la vallée de Courchevel et l'accueil chaleureux des frères GLISE mais aussi pour les bons petits plats sympathiques." "For its panoramic view on the valley of Courchevel and the warm welcome of the GLISE brothers, but also for the tasty dishes."

MON RESTAURANT : LA SAULIRE

"pour l'accueil de Jacques et de son équipe et les plats raffinés à la truffe concoctés par le chef Benoît." "For Jacques and his team's welcome and for the refined truffle dishes chef Benoît concocts."

MA BOUTIQUE : BERNARD ORCEL

"la boutique reine de la station et surtout pour ses soldes d'été." "He most popular boutique of the resort, and especially for its summer sales."

